



**JERN OG STÅL
EISEN UND STAHL
IRON AND STEEL
SIDÉRURGIE
SIDERURGIA
IJZER EN STAAL**

**MÅNEDSBULLETTIN
MONATSBERICHT
MONTHLY BULLETIN
BULLETIN MENSUEL
BOLLETTINO MENSILE
MAANDELIJKS BULLETIN**

Orig.: D

Die Rohstahlerzeugung der Gemeinschaft lag im Mai 1980 erstmals wieder seit Ende 1979 über 12 Mio.t und überstieg - saisonbereinigt - um 4,5 % das Vormonatsniveau. Dieser Anstieg lässt sich, ebenso wie im April 1980, vor allem durch die Wiederaufnahme der Produktion im Vereinigten Königreich erklären. Die Rohstahlerzeugung der ersten 5 Monate des Jahres blieb somit nur noch rd. 2,7 % unter dem entsprechenden Vorjahresergebnis.

Die Auftrageingänge haben sich jedoch während des 1. Vierteljahres gegenüber dem gleichen Zeitraum 1979 um mehr als 10 % verringert; dabei zeigten besonders die Aufträge aus Drittländern einen deutlichen Rückgang (-17,9 %; aus der Gemeinschaft: - 7,8 %).

La Production communautaire d'acier brut de mai 1980 se situait, pour la première fois depuis fin 1979, au dessus de 12 Mio.t et dépassait - après désaisonnalisation - de 4,5 % le niveau correspondant du mois précédent. Cette hausse s'explique, tout comme en avril 1980, principalement par la reprise de la production au Royaume-Uni. Ainsi, la perte de production pour les 5 premiers mois de l'année, par rapport à 1979, n'est plus que de 2,7 %.

Les commandes nouvelles du premier trimestre étaient cependant en baisse de plus de 10 % par rapport au même trimestre de 1979; surtout les commandes en provenance de pays tiers ont accusé un recul sensible (-17,9 %; commandes de la Communauté: - 7,8 %).

Community production of crude steel in May 1980 stood, for the first time since the end of 1979, at more than 12 million tonnes and was - after deseasonalisation - 4,5 % higher than the level of the previous month. This rise is explained, as was April's, mainly by the resumption of production in the U.K. Thus, the loss of production for the first five months of the year, when compared with 1979 is no more than 2,7 %.

New orders for the first quarter were, however, 10 % down on the same quarter of 1979; orders from third countries in particular showing a marked fall-off (-17,9 %; orders from the Community: - 7,8 %).

La produzione comunitaria di acciaio grezzo di maggio 1980 si situa, per la prima volta dopo la fine del 1979, al di sopra dei 12 milioni di t. e supera - dopo la destagionalizzazione - del 4,5 % il corrispondente livello del mese precedente. Questo incremento si spiega, come quello di aprile 1980, soprattutto con la ripresa della produzione nel Regno Unito; così la diminuzione di produzione dei primi 5 mesi dell'anno, in rapporto al 1979, non è maggiore del 2,7 %.

Le nuove ordinazioni del primo trimestre hanno invece avuto un calo di oltre il 10 % in rapporto allo stesso trimestre del 1979; soprattutto le ordinazioni dai paesi terzi hanno accusato un ribasso sensibile (-17,9 %; ordinazioni della Comunità: - 7,8 %).

Letzter Stand
Up to date 16.06.1980
Mise à jour

6-1980



DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Luxembourg, Centre Européen, Boîte postale 1907 – Tél. 43011 Téléx: Comeur Lu 3423
1049 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, Rue de la Loi 200 (Bureau de liaison) – Tél. 7358040

Hinweis

Zuständig für alle Informationen über die Statistiken in diesem Bericht:

Note

For any information on the statistics in this bulletin contact:

Note

Pour tous renseignements concernant les statistiques contenues dans ce bulletin s'adresser à:

Nota

Per ogni informazione relativa alle statistiche pubblicate in questo bollettino, rivolgersi a:

H. KLAEDTKE – Tel. 43 01-32 12
G. VANDERSEYPEN – Tel. 43 01-32 08

Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis gestattet
Reproduction is subject to acknowledgement of the source
Reproduction subordonnée à l'indication de la source

Printed in Luxembourg

INHALTSVERZEICHNIS

<u>Tabelle</u>	<u>Seite</u>
1. Die EG-Stahlmarktlage auf einen Blick	5
2. Produktionsindex der EGKS- Eisen- und Stahlindustrie	6
3. Roheisenerzeugung	6
4. Rohstahlerzeugung	7
5. Erzeugung von Walzstahlfertigerzeugnissen insgesamt	7
6. darunter: Erzeugung von schweren Profilen	8
7. Erzeugung von Walzdraht in Ringen	8
8. Erzeugung von Betonstahl	9
9. Erzeugung von sonstigem Stabstahl	9
10. Erzeugung von Bandstahl und Röhrenstreifen	10
11. Erzeugung von Warmbreitband (Fertigerzeugnis)	10
12. Erzeugung von warmgewalzten Blechen von 3 mm und mehr	11
13. Erzeugung von kaltgewalzten Blechen unter 3 mm	11
14. Auftragsbestände für Massenstähle	11
15. Auftragseingänge für Massenstähle	12
16. Lieferungen von Massenstählen	12
17. Erzeugung von Edelstählen	12
18. Lieferungen von Edelstählen	12
19. Aussen- und Binnenhandel von EGKS-Stahlerzeugnissen	13-14
20. Aussenhandel von EGKS-Stahlerzeugnissen, mit einigen Drittländern	15-16
21. Schrottverbrauch der Eisen- und Stahlindustrie	17
22. Nettozugänge der Eisen- und Stahlindustrie an Schrott	17
23. Anzahl der Kurzarbeiter und Beschäftigtenzahl	18

Siehe **ERLÄUTERUNGEN** im Anhang der Nummer 1/1980

CONTENTS

<u>Table</u>	<u>Page</u>
1. The ECSC steel situation at a glance	5
2. Index of production of the ECSC Iron and Steel industry	6
3. Pig iron production	6
4. Crude steel production	7
5. Total production of finished rolled products	7
6. among which: Production of heavy sections	8
7. Production of wire rod in coils	8
8. Production of concrete reinforcing bars	9
9. Production of other merchant bars	9
10. Production of hot-rolled strip and tube strip	10
11. Production of hot-rolled coils (finished products)	10
12. Production of hot-rolled plates of 3mm and above	11
13. Production of cold-rolled sheets of less than 3 mm	11
14. Order book for ordinary steels	11
15. New orders for ordinary steels	12
16. Deliveries of ordinary steels	12
17. Production of special steels	12
18. Deliveries of special steels	12
19. Foreign and internal trade in ECSC steel products	13-14
20. Foreign trade in ECSC steel products with some third countries	15-16
21. Consumption of scrap by the iron and steel industry	17
22. Net receipts of scrap by the iron and steel industry from outside	17
23. Number of short time workers and total employment at year end	18

See **EXPLANATORY NOTES** annexed to n.º 1/1980

TABLE DES MATIERES

<u>Tableau</u>		<u>Page</u>
1.	Coup d'oeil sur la sidérurgie CECA	5
2.	Indice de production de la sidérurgie CECA	6
3.	Production de fonte brute	6
4.	Production d'acier brut	7
5.	Production totale de produits finis laminés	7
6.	dont: Production de profilés lourds	8
7.	Production de fil machine	8
8.	Production de ronds à béton	9
9.	Production d'autres aciers marchands	9
10.	Production de feuillards et bandes à tubes à chaud	10
11.	Production de coils (produits finis)	10
12.	Production de tôles à chaud fortes et moyennes	11
13.	Production de tôles fines à froid	11
14.	Carnets de commandes d'aciers ordinaires	11
15.	Commandes nouvelles d'aciers ordinaires	12
16.	Livraisons d'aciers ordinaires	12
17.	Production d'aciers spéciaux	12
18.	Livraisons d'aciers spéciaux	12
19.	Commerce extérieur et intracommunautaire de produits CECA	13-14
20.	Commerce extérieur de produits CECA avec certains pays tiers	15-16
21.	Consommation de ferrailles par la sidérurgie	17
22.	Réceptions nettes de ferrailles par la sidérurgie	17
23.	Nombre de chômeurs partiels et personnel total fin d'année	18

Voir NOTES EXPLICATIVES annexées au numéro 1/1980

I N D I C E

<u>Tabella</u>		<u>Pagina</u>
1.	Colpo d'occhio sulla siderurgia C.E.C.A.	5
2.	Indice di produzione della siderurgia C.E.C.A.	6
3.	Produzione di ghisa grezza	6
4.	Produzione di acciaio grezzo	7
5.	Produzione totale di prodotti finiti laminati	7
6.	di cui: Produzione di profilati pesanti	8
7.	Produzione di vergella	8
8.	Produzione di tondi per cemento	9
9.	Produzione di altri laminati mercantili	9
10.	Produzione di nastri e bande per tubi a caldo	10
11.	Produzione di coils (prodotti finiti)	10
12.	Produzione di lamiere a caldo di spessore grosso e medio	11
13.	Produzione di lamiere sottili a freddo	11
14.	Carico di ordinazioni per acciai comuni	11
15.	Nuove ordinazioni di acciai comuni	12
16.	Consegne di acciai comuni	12
17.	Produzione di acciai speciali	12
18.	Consegne di acciai speciali	12
19.	Commercio estero e all'interno della Comunità dei prodotti CECA	13-14
20.	Commercio estero di prodotti CECA con alcuni paesi terzi	15-16
21.	Consumo di rottame da parte della siderurgia	17
22.	Arrivi netti di rottame per la siderurgia	17
23.	Numero di operai in cassa integrazione e totale del personale alla fine dell'anno	18

Vedere la NOTE ESPLICATIVE annesse al numero 1/1980

1. DIE EG-STAHLMARKTLAGE AUF EINEN BLICK
 THE ECSC STEEL SITUATION AT A GLANCE
 COUP D'OEIL SUR LA SIDERURGIE CECA
 COLPO D'OCCHIO SULLA SIDERURGIA CECA

	Einheit Unit Unité Unità	Monat Month Mois Mese	Monatswert Month's value Valeur du mois Valore del mese	Vergleich Comparison	Comparaison Confronto	Jan.-..(1) Jan.-..(1) %
				mit Vormonat, saison- bereinigt with previous month, desseasonalised, avec le mois précédent, désaisonné, con mese precedente, destagionalizzata	mit entsprechendem Vorjahresmonat with corresponding month of previous year avec mois correspondant de l'année précédente con mese corrispondente dell'anno precedente	
Produktionsindex Index of production Indice de production Indice de produzione	1975 = 100	APR 80	(116,7)	+ 7,3	+ 3,1	x
Rohstahlerzeugung Crude steel production Production d'acier brut Produzione di acciaio grezzo	1000t	MAI 80	12195	+ 4,5	+ 0,4	- 2,7
Erz. Walzstahlfertigerzeugnissen Prod. finished rolled products Prod. de produits finis laminés Prod. prodotti finiti laminati	1000t	MAR 80	(8504)**	- 4,3	-13,8	- 8,4
Lieferungen (2) Deliveries Livraisons Consegne	1000t	JAN/MAR 80	23000	x	x	- 4,4
Auftragseingänge (2) New orders Commandes nouvelles Nuove ordinazioni	1000t	JAN/MAR 80	23793	x	x	-10,1
Auftragsbestände (2) Order book Carnets de commandes Carico di ordinazioni	1000t	DEC 79	16536	- 2,1	+ 5,2	x
IDEM	Monate Months Mois (3) Mesi	DEC 79	2,1	+ 3,0	+ 5,1	x
Ausfuhr nach Drittländern Exports to third countries Exportations vers pays tiers Esportazioni verso paesi terzi	1000t	JAN 80	(2070)	(0,0)*	(+ 6,8)	(+6,8)
Einfuhr aus Drittländern Imports from third countries Importations des pays tiers Importazioni dai paesi terzi	1000t	JAN 80	(833)	(+15,5)*	(+13,0)	(+13,0)
Vierteljahresangaben/Quarterly data Données trimestrielles/Dati trimestriali						
Sichtbarer Stahlverbrauch (4) Apparent consumption Consommation apparente Consumo apparente	1000t	79 IV	32451	+ 8,1*	+ 15,3	+ 6,6

- (1) Letzter Monat: s.3. Spalte - Last month: column 3 - Dernier mois : voir 3ième colonne - Per l'ultimo mese vedere la 3e colonna
 (2) Nur Massenstähle - Ordinary steels only - Aciers courants seulement - Solo acciai comuni
 (3) Auftragsbestände am Ende des Berichtsmonats im Verhältnis zu den durchschnittlichen Lieferungen (saisonbereinigt) der 3 letzten Monate.
 Ratio between order book at the end of the month and average deliveries (de-seasonalised) of the three foregoing months.
 Rapport entre les carnets de commandes à la fin du mois et les livraisons moyennes (désaisonnalisées) des 3 mois écoulés.
 Rapporto tra il carico di ordinazioni alla fine del mese e la media delle consegne (destagionalizzata) dei 3 mesi precedenti.

(4) in Rohblockgewicht - in ingot equivalent - en équivalent lingots - in equivalente di lingotti

* Vergleich nicht saisonbereinigt - Comparison not de-seasonalised - Comparaison non désaisonnalisée - confronto non destagionalizzato.

** Ohne Grossbritannien - not including UK - Royaume-Uni non inclus - non inclusa la Gran Bretagna.

	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	1000 T I-XII
15. AUFTRAGSEINGÄNGE FUER MASSENSTAEHLE NEW ORDERS FOR ORDINARY STEELS				(EUR)				COMMANDES NOUVELLES POUR ACIERS COURANTS NUOVE ORDINAZIONI PER ACCIAI COMUNI					
INLANDSMARKT 1978	4896	4696	5102	4482	4603	4652	4083	3463	4577	4568	4836	4425	54338
HOME MARKET 1979	4976	4813	5339	4778	5094	4809	5023	3886	4439	5058	4667	4476	57358
MARCHE INT. 1980	← 13122* →												
UEBRIGE EGKS 1978	1645	1544	1838	1544	1552	1664	1266	1229	1403	1599	1497	1648	18436
OTHER ECSC 1979	1937	1517	1895	1604	1576	1603	1735	1322	1368	1867	1556	1521	19501
AUTRES CECA 1980	← 5764* →												
DRITTLAENDER 1978	1766	1587	2238	1971	2340	2608	1868	2252	2364	1848	1695	1703	24199
3RD COUNTRIES 1979	1980	1776	2219	1681	1745	2111	1757	1407	1717	1860	1442	1451	21146
PAYS TIERS 1980	← 4907* →												
INSGESAMT 1978	8397	7827	9178	7997	8495	8924	7217	6944	8344	8015	8028	7776	96973
TOTAL 1979	8893	8106	9453	8063	8415	8523	8515	6615	7524	8785	7665	7448	98005
TOTALE 1980	← 23793* →												
16. LIEFERUNGEN VON MASSENSTAEHLEN DELIVERIES OF ORDINARY STEELS				(EUR)				LIVRAISONS D'ACIERS COURANTS CONSEGNE DI ACCIAI COMUNI					
INLANDSMARKT 1978	4605	4470	5185	4799	4603	4691	4006	3339	4663	4726	5023	3660	53592
HOME MARKET 1979	4078	4599	5328	4626	5293	4948	4563	4062	5026	5328	5028	4170	57049
MARCHE INT. 1980	← 13236 →												
UEBRIGE EGKS 1978	1340	1425	1749	1659	1613	1565	1273	1204	1601	1617	1529	1375	17978
OTHER ECSC 1979	1499	1595	1811	1533	1651	1715	1436	1541	1619	1705	1606	1536	19247
AUTRES CECA 1980	← 5241 →												
DRITTLAENDER 1978	1693	1671	1825	1751	1840	2649	1736	2200	2750	1860	2055	1894	23898
3RD COUNTRIES 1979	1476	1531	2148	1639	1900	2000	1799	1884	2042	1958	1799	2017	22193
PAYS TIERS 1980	← 4523 →												
INSGESAMT 1978	7638	7566	8759	8210	8056	8905	7016	6743	9013	8202	8607	6929	95468
TOTAL 1979	7054	7724	9287	7798	8844	8663	7798	7493	8681	8991	8433	7723	98489
TOTALE 1980	← 23000 →												
17. ERZEUGUNG VON EDELSTAEHLEN PRODUCTION OF SPECIAL STEELS								PRODUCTION D'ACIERS FINS ET SPECIAUX PRODUZIONE DI ACCIAI FINI E SPECIALI					
EUR 1978	1715	1655	1790	1769	1770	1714	1584	1353	1784	1803	1779	1334	20108
1979	1628	1791	2026	1774	1958	1869	1772	1581	2003	2019	1855	1475	21748
1980													
BR 1978	678	664	704	752	696	750	692	696	713	709	696	395	8026
DEUTSCHLAND 1979	596	783	841	766	857	759	815	826	800	750	682	509	8983
1980	639	735	778										
FRANCE 1978	328	318	357	322	314	295	256	110	367	330	292	269	3556
1979	333	288	355	291	338	386	305	148	355	387	360	300	3845
1980	322	368	399										
ITALIA 1978	462	419	424	431	503	390	422	295	434	480	442	385	5087
1979	424	388	455	365	389	378	369	309	521	501	469	415	4981
1980	473	481											
BENELUX 1978	38	54	61	51	44	56	44	58	72	59	66	115	770
1979	95	103	126	124	98	95	69	92	86	98	121	92	1199
1980	98	100	109										
UNITED KINGDOM 1978	208	200	244	214	213	222	171	195	198	226	284	169	2549
1979	180	230	249	228	275	252	214	207	241	283	222	159	2740
1980	← 240 →												
18. LIEFERUNGEN VON EDELSTAEHLEN DELIVERIES OF SPECIAL STEELS				(EUR)				LIVRAISONS D'ACIERS FINS ET SPECIAUX CONSEGNE DI ACCIAI FINI E SPECIALI					
INLANDSMARKT 1978	955	957	1046	950	1005	997	880	765	981	1001	963	721	11222
HOME MARKET 1979	891	995	1158	1032	1072	1022	905	881	1045	1115	1029		
MARCHE INT. 1980													
UEBRIGE EGKS 1978	104	120	157	125	137	150	112	97	143	142	153	122	1563
OTHER ECSC 1979	138	159	188	167	223	201	175	160	193	222	216		
AUTRES CECA 1980													
DRITTLAENDER 1978	70	127	166	118	142	196	147	145	216	223	178	149	1874
3RD COUNTRIES 1979	142	150	190	170	185	179	152	150	184	227	182		
PAYS TIERS 1980													
INSGESAMT 1978	1129	1204	1369	1193	1285	1343	1139	1008	1341	1376	1304	1003	14693
TOTAL 1979	1171	1305	1535	1369	1481	1402	1232	1192	1422	1565	1428		
TOTALE 1980													

* 1. Vierteljahr - Siehe auch S. 18 Anhang: "Entwicklung der Auftragsengänge (EG ohne Grossbritannien) ab Januar 1980"
 1. Quarter. - See also p. 18 appendix: "Evolution of new orders (Community without UK) since January 1980"
 1er trimestre - Voir aussi p. 18, annexe: "Evolution des commandes nouvelles (Communauté sans Royaume-Uni) depuis janvier 1980"
 1° Trimestre - Vedere anche p. 18, appendice: "Evoluzione delle nuove ordinazioni (Comunità senza Regno Unito) dal Gennaio 1980"

19. Fortsetzung
Continued

Seguito

		Ip	Iip	IIip	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII (a)
		Bezüge aus der EG Receipts from the EC				C		Réceptions de la CE Arrivi della CE						
EUR	1978	1613	1785	2256	2216	2032	2107	1778	1422	1843	1996	1819	1930	22868
	1979	1762	1950	2329	2020	2279	2149	1998	1719	1883	2432	2226	2140	24887
	1980	(2277)												
	± %	80/79	(+29,2)											
BR DEUTSCHLAND	1978	480	577	678	614	525	574	532	505	523	584	619	498	6710
	1979	673	643	734	602	603	538	538	483	447	636	604	532	7033
	1980	585	637	635										
BELGIQUE LUXEMBOURG	1978	126	97	191	169	181	162	129	118	159	172	102	163	1862
	1979	122	151	212	156	168	201	89	170	112	192	176	123	1872
	1980	241												
FRANCE	1978	498	544	699	695	629	611	464	238	528	535	515	469	6423
	1979	468	540	617	583	679	704	703	376	589	672	579	534	7044
	1980	646	688	651	632									
ITALIA	1978	93	158	205	273	233	274	264	128	211	276	221	484	2804
	1979	186	251	325	247	325	247	212	202	284	407	370	557	3613
	1980	380	351	357										
NEDERLAND	1978	167	181	191	196	184	195	162	154	176	187	169	149	2112
	1979	160	162	218	184	194	187	159	175	181	196	209	181	2206
	1980	218	221	241										
UNITED KINGDOM	1978	171	159	213	190	196	202	149	189	154	162	115	107	2005
	1979	92	137	143	169	203	175	195	218	177	211	194	134	2048
	1980	121	156	213	465									
IRELAND	1978	24	19	21	26	25	25	22	26	25	19	21	14	262
	1979	20	20	24	20	36	36	38	29	28	35	32	25	343
	1980	24	18	18										
DANMARK	1978	54	50	58	54	59	63	55	61	67	61	57	46	689
	1979	41	46	55	61	71	61	63	66	65	83	62	54	728
	1980	62	65	68										
		Lieferungen nach der EG Deliveries to the EC			D		Livraisons vers la CE Consegne alla CE							
EUR	1978	1638	1752	2304	2185	1987	2103	1737	1426	1930	2021	1871	1908	23000
	1979	1936	2015	2313	2102	2272	2171	1952	1820	2040	2359	2357	2025	25362
	1980	(2141)												
	± %	80/79	(+10,6)											
BR DEUTSCHLAND	1978	344	377	496	435	412	448	369	293	409	470	412	296	4761
	1979	359	346	469	450	540	484	510	452	528	569	492	474	5673
	1980	520	524	603										
BELGIQUE LUXEMBOURG	1978	656	636	827	768	651	634	577	487	713	744	676	687	8200
	1979	729	780	810	776	862	848	637	645	775	856	817	688	9223
	1980	726												
FRANCE	1978	212	286	368	390	383	358	328	214	313	332	333	333	3851
	1979	378	365	372	329	280	293	300	274	329	421	460	404	4205
	1980	395	442	491	476									
ITALIA	1978	176	163	210	274	220	251	155	137	195	192	164	327	2462
	1979	145	211	195	183	162	154	121	134	84	163	181	193	1926
	1980	164	168	208										
NEDERLAND	1978	161	186	250	175	207	282	194	196	202	165	176	161	2344
	1979	212	216	320	221	253	240	242	216	210	206	248	123	2707
	1980	214	330	241										
UNITED KINGDOM	1978	65	81	122	111	89	98	96	81	77	95	90	79	1084
	1979	86	71	105	112	140	124	122	80	89	111	127	117	1284
	1980	90	59	26	47									
IRELAND	1978	3	4	5	6	6	6	4	2	4	2	2	2	47
	1979	1	2	1	0	3	1	2	1	1	1	2	2	17
	1980	5	8	8										
DANMARK	1978	21	19	26	27	21	26	13	15	23	20	18	23	251
	1979	26	24	41	31	32	27	18	18	24	32	30	24	327
	1980	27	30	37										

(a) Monatszahlen provisorisch, daher Abweichungen gegenüber Jahresergebnis

(a) Provisional, monthly figures, differing from annual data.

(a) Chiffres mensuels provisoires, différences avec les données annuelles

(a) Dati mensili provvisori, differenze con i dati annuali

20. AUSSENHANDEL AN EGKS-STÄHLERZEUGNISSEN MIT DRITTLÄNDERN
 FOREIGN TRADE OF ECSC STEEL PRODUCTS WITH THIRD COUNTRIES
 COMMERCE EXTERIEUR DE PRODUITS SIDÉRURGIQUES CECA AVEC LES PAYS TIERS

1000 t	Einfuhren nach Herkunft Imports by origin Importations par provenance										Ausfuhren nach Bestimmung Exports by destination Exportations par destination					
	Japan Japon	Spanien Spain Espagne	Ostblock Eastern Eur. Bloc Est	Südkorea South Korea Corée Sud	Südafrika South Africa Afrique Sud	Andere Other Autres	Total	davon - of which - dont			USA	Andere Other Autres	Total	davon - of which - dont		
								Halbzeug Semis 1/2 produits	Coils	Andere Other Autres				Halbzeug Semis 1/2 produits	Coils	Andere Other Autres
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
EUR 9																
1980 I	46	114	225	30	20	398	833	105	168	560	331	1739	2070	115	360	1595
∅ 1979	50	112	229	6	20	380	785	153	148	484	385	1686	2059	77	339	1643
B R DEUTSCHLAND																
1980 I	14	33	80	4	11	152	294	29	45	220	119	713	832	46	183	603
II	23	49	77	6	6	171	332	16	53	263	28	542	570	36	73	461
III	21	51	80	3	2	168	325	37	39	249	104	570	674	15	97	560
∅ 1979	21	50	89	1	4	163	316	39	52	237	141	588	717	29	118	582
UEBL/BLEU																
1980 I	10	5	12	0	0	10	37	14	1	22	50	194	244	0	9	235
∅ 1979	8	15	17	1	0	21	50	24	3	35	63	255	318	9	25	296
FRANCE																
1980 I	2	35	15	-	0	16	68	17	1	50	99	296	395	5	108	282
II	2	35	15	-	0	24	78	15	0	63	27	352	379	3	145	231
III	3	45	20	4	0	19	91	21	0	70	55	343	398	2	112	284
IV	1	38	35	1	0	16	91	29	7	55	87	261	348	1	79	268
∅ 1979	2	23	23	0	0	17	65	14	3	48	95	313	408	4	113	291

Fortsetzung
continued
suite

20. AUSSENHANDEL AN EGKS-STÄHLERZEUGNISSEN MIT DRITTLÄNDERN
FOREIGN TRADE OF ECSC STEEL PRODUCTS WITH THIRD COUNTRIES
COMMERCE EXTERIEUR DE PRODUITS SIDERURGIQUES CECA AVEC LES PAYS TIERS

1000 t	Einfuhren nach Herkunft Imports by origin Importations par provenance										Ausfuhren nach Bestimmung Exports by destination Exportations par destination					
	Japan Japon	Spanien Spain Espagne	Ostblock Eastern Eur. Bloc Est	Südkorea South Korea Corée Sud	Südafrika South Africa Afrique Sud	Andere Other Autres	Total	davon - of which - dont			USA	Andere Other Autres	Total	davon - of which - dont		
								Holzzeug Semis 1/2 produits	Coils	Andere Other Autres				Holzzeug Semis 1/2 produits	Coils	Andere Other Autres
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
ITALIA																
1980 I	8	23	95	2	9	114	251	33	89	129	12	231	243	9	28	206
II	7	5	71	0	1	88	172	43	46	83	0	189	189	7	21	161
III	8	9	77	1	1	102	198	36	77	85	0	157	157	6	1	150
Ø 1979	4	7	73	1	67	20	172	42	69	61	16	238	254	8	30	216
NEDERLAND																
1980 I	1	2	2	1	-	24	30	6	0	24	17	138	155	51	32	72
II	2	4	4	0	-	31	41	18	-	23	1	98	99	18	27	54
III	1	4	2	-	-	21	28	6	3	19	0	73	73	6	13	54
Ø 1979	2	7	3	0	0	27	39	16	2	21	44	97	141	13	47	81
UNITED KINGDOM																
1980 I	11	15	12	23	0	51	112	5	32	75	34	149	183	3	0	180
II	20	14	35	30	7	24	130	0	38	92	2	29	31	4	-	27
III	8	13	20	0	8	39	88	3	20	65	1	21	22	1	-	21
IV	27	18	38	3	3	94	183	13	27	143	2	42	44	2	-	42
Ø 1979	12	10	16	4	9	55	106	17	17	72	26	176	202	13	6	183
IRELAND																
1980 I	-	1	1	-	0	3	5	-	-	5	-	-	0	-	-	0
II	-	-	2	-	0	-	2	-	0	2	-	7	7	-	-	7
III	0	-	4	-	-	2	6	-	1	5	-	3	3	0	-	3
Ø 1979	0	1	1	-	0	2	4	0	0	4	0	0	0	0	0	0
DANMARK																
1980 I	0	0	8	-	-	28	36	1	0	35	-	18	18	1	-	17
II	0	0	5	-	-	33	38	2	2	34	-	30	30	1	-	29
III	2	0	8	8	-	27	45	0	1	44	-	15	15	0	-	15
Ø 1979	1	0	6	-	0	25	32	1	1	30	1	19	20	1	0	19

		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	31.XII
23. ANZAHL DER KURZARBEITER (A) UND BESCHAEFTIGTENZAHL (B)														
NUMBER OF SHORT TIME WORKERS (A) AND TOTAL EMPLOYMENT (B)														
NOMBRE DE CHOMEURS PARTIELS (A) ET PERSONNEL TOTAL (B)														
NUMERO DI OPERAI IN CASSA INTEGRAZIONE (A) E TOTALE DEL PERSONALE (B)														
A														B (x1000)
EUR	1978	127216	86354	60648	60845	48010	42939	44697	44301	56660	71180	76073	72455	685,4
	1979	57408	44355	35430	34436	27978	20245	5727	3282	11318	14400	13092	20450	670,0
	1980													
BR DEUTSCHLAND	1978	32812	22577	14367	9287	8065	4363	9480	8819	6363	7311	9029	6141	202,8
	1979	4311	4867	2657	290	280	281	-	201	163	1301	1266	7946	204,8
	1980	7246	1506	187	119	183								
FRANCE	1978	66718	41812	21964	18665	13723	13190	19430	22773	35723	47012	48962	51596	131,6
	1979	33058	20185	17762	18432	18048	11872	1297	844	2106	2057	1831	3954	120,6
	1980	1514	1665	460										
ITALIA	1978	-	1612	150	-	-	-	-	-	-	-	352	401	95,6
	1979	147	463	677	601	661	1235	431	943	2287	2002	1713	1654	98,7
	1980	200	894											
NEDERLAND	1978	13000	9000	7000	5600	-	-	-	-	-	-	-	-	21,3
	1979	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20,9
	1980	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
BELGIQUE	1978	13525	9232	8824	7345	6260	8395	3399	3068	2937	2019	2428	2060	48,5
	1979	4278	3398	1959	659	831	455	455	664	419	2059	1050	743	48,7
	1980	827	767											
LUXEMBOURG	1978	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16,8
	1979	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16,4
	1980	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
UNITED KINGDOM	1978	(1161)	(1121)	8343	19948	19962	16991	12388	9641	11637	14838	15302	12257	165,4
	1979	15614	15442	12128	14285	8158	6402	3544	630	6343	6981	7232	6153	156,4
	1980													
IRELAND	1978	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,8
	1979	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,7
	1980	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
DANMARK	1978	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,7
	1979	-	-	247	169	-	-	-	-	-	-	-	-	2,8
	1980	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

Anhang : Entwicklung der Auftragseingänge (EG ohne Grossbritannien) ab Januar 1980*

Appendix : Evolution of new orders (Community without UK) since January 1980*

Annexe : Evolution des commandes nouvelles (Communauté sans Royaume-Uni) depuis janvier 1980*

Appendice : Evoluzione delle nuove ordinazioni (Comunità senza Regno Unito) dal Gennaio 1980*

	Ø 1979 = 100		
	I	II	III-1980
Inlandsmarkt/home market/marché int.	108,3	104,4	110,6
Uebrige EGKS/other EGSC/autres CECA	132,7	110,2	126,0
Drittlander/3rd countries/pays tiers	95,1	94,1	111,4
Insgesamt/total/totale	110,7	103,3	114,2

* nur Massenstähle - ordinary steels only - aciers courants seulement - solo acciai comuni -

INHOUDSFORTEGENELSE

<u>Tabel</u>		<u>Side</u>
1.	Situationen på EF's stålmarked	5
2.	Produktionsindeks for EKSF's jern- og stålindustri	6
3.	Produktion af råjern	6
4.	Produktion af råstål	7
5.	Samlet produktion af færdige valseværksprodukter	7
6.	herunder: Produktion af tunge profiljern	8
7.	Produktion af valsetråd i coils	8
8.	Produktion af betonarmeringsjern	9
9.	Produktion af andet stangjern	9
10.	Produktion af varmtvalsede bånd og rørbånd	10
11.	Produktion af varmtvalsede coils (færdigprodukter)	10
12.	Produktion af varmtvalsede plader på 3 mm og derover	11
13.	Produktion af koldtvalsede plader på under 3 mm	11
14.	Ordrebeholdning - almindeligt stål	11
15.	Nye ordrer - almindeligt stål	12
16.	Leverancer af almindeligt stål	12
17.	Produktion af specialstål	12
18.	Leverancer af specialstål	12
19.	Udenrigs- og indenrigshandel med EKSF-stålprodukter	13-14
20.	Udenrigshandel med EKSF-stålprodukter med tredjelande	15-16
21.	Jern- og stålindustriens skrotforbrug	17
22.	Jern- og stålindustriens nettotilgang af skrot	17
23.	Antal arbejdere på arbejdsfordeling og antal beskæftigede i alt ved årets udgang	18

Se FORKLARENDE BEMÆRKNINGER i nr 2-1980, bilag

INHOUDSOPGAVE

<u>Tabel</u>		<u>Bladzijde</u>
1.	Een blik op de ijzer- en staalindustrie EGKS	5
2.	Produktie-index ijzer- en staalindustrie EGKS	6
3.	Ruwijzerproduktie	6
4.	Ruwstaalproduktie	7
5.	Totale produktie walserijprodukten	7
6.	waarvan: Zware profielen	8
7.	Walsdraad	8
8.	Betonstaal	9
9.	Overig gewoon staal	9
10.	Warmgewalst bandstaal en strippen voor buizen	10
11.	Rollen (afgewerkte produkten)	10
12.	Warmgewalste dikke en middeldikke plaat	11
13.	Koudgewalste dunne plaat	11
14.	Orderportefeuille gewoon staal	11
15.	Nieuwe orders gewoon staal	12
16.	Leveringen gewoon staal	12
17.	Produktie speciaalstaal	12
18.	Leveringen speciaalstaal	12
19.	Buitenlandse en interne handel in EGKS-produkten	13-14
20.	Buitenlandse handel in EGKS-produkten met enkele derde landen	15-16
21.	Schrootverbruik van de ijzer- en staalindustrie	17
22.	Netto-aanvoer schroot bij de ijzer- en staalindustrie	17
23.	Aantal werknemers die tijdelijk korter werken en personeelssterkte aan het einde van het jaar	18

Zie TOELICHTING in de bijlage van nr.1-1980

**Salgs- og abonnementskontorer · Vertriebsbüros · Sales Offices
Bureaux de vente · Uffici di vendita · Verkoopkantoren**

Belgique - België

Moniteur belge - Belgisch Staatsblad
Rue de Louvain 40-42 -
Leuvenestraat 40-42
1000 Bruxelles - 1000 Brussel
Tél. 512 00 28
CCP 000-2005502-27
Postrekening 000-2005502-27

Sous-dépôts - Agentschappen:
Librairie européenne - Europese
Boekhandel
Rue de la Loi 244 - Wetstraat 244
1040 Bruxelles - 1040 Brussel

CREDOC

Rue de la Montagne 34 - Bte 11 -
Bergstraat 34 - Bus 11
1000 Bruxelles - 1000 Brussel

Danmark

J.H. Schultz - Boghandel
Møntergade 19
1116 København K
Tlf. (01) 14 11 95
Girokonto 200 1195

Underagentur:

Europa Bøger
Gammel Torv 6
Postbox 137
1004 København K
Tlf. (01) 14 54 32

BR Deutschland

Verlag Bundesanzeiger
Breite Straße - Postfach 10 80 06
5000 Köln 1
Tel. (0221) 21 03 48
(Fernschreiber: Anzeiger Bonn
8 882 595)
Postscheckkonto 834 00 Köln

France

*Service de vente en France des publica-
tions des Communautés européennes*
Journal officiel
26, rue Desaix
75732 Paris Cedex 15
Tél. (1) 578 61 39 - CCP Paris 23-96

Sous-dépôt

D.E.P.P.
Maison de l'Europe
37, rue des Francs-Bourgeois
75004 Paris
Tél. 887 96 50

Ireland

Government Publications

Sales Office
G.P.O. Arcade
Dublin 1

or by post from

Stationery Office

Dublin 4
Tel. 78 96 44

Italia

Libreria dello Stato
Piazza G. Verdi 10
00198 Roma - Tel. (6) 8508
Telex 62008
CCP 387001

Agenzia

Via XX Settembre
(Palazzo Ministero del tesoro)
00187 Roma

**Grand-Duché
de Luxembourg**

*Office des publications officielles
des Communautés européennes*

5, rue du Commerce
Boîte postale 1003 - Luxembourg
Tél. 49 00 81 - CCP 19190-81
Compte courant bancaire:
BIL 8-109/6003/300

Nederland

Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf
Christoffel Plantijnstraat, 's-Gravenhage
Tel. (070) 62 45 51
Postgiro 42 53 00

United Kingdom

H.M. Stationery Office
P.O. Box 569
London SE1 9NH
Tel. (01) 928 69 77, ext. 365
National Giro Account 582-1002

United States of America

*European Community Information
Service*

2100 M Street, N.W.
Suite 707
Washington, D.C. 20 037
Tel. (202) 862 95 00

Schweiz - Suisse - Svizzera

Librairie Payot
6, rue Grenus
1211 Genève
Tél. 31 89 50
CCP 12-236 Genève

Sverige

Librairie C.E. Fritze
2, Fredsgatan
Stockholm 16
Postgiro 193, Bankgiro 73/4015

España

Libreria Mundi-Prese
Castelló 37
Madrid 1
Tel. 275 46 55

Andre lande · Andere Länder · Other countries · Autres pays · Altri paesi · Andere landen

Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer · Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften · Office for
Official Publications of the European Communities · Office des publications officielles des Communautés européennes · Ufficio delle pubblicazioni
ufficiali delle Comunità europee · Bureau voor officiële publicaties der Europese Gemeenschappen

Luxembourg 5, rue du Commerce Boîte postale 1003 Tél. 49 00 81 · CCP 19 190-81 Compte courant bancaire BIL 8-109/6003/300

Pris pr. hæfte	DKR 8,10	Abonnement 1980	DKR 81
Einzelpreis	DM 2,80	Abonnement 1980	DM 28
Single copy	UKL 0.70/IRL 0.75/USD 1.55	Subscription 1980	UKL 6.85/IRL 7.50/USD 15.50
Prix par numéro	FF 6,60/BFR 45	Abonnement 1980	FF 65,50/BFR 450
Prezzo unitario	LIT 1 300	Abbonamento 1980	LIT 12 600
Prijs per nummer	HFL 3,10/BFR 45	Abonnement 1980	HFL 31/BFR 450



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
 AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
 OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
 OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
 UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE
 BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

ISSN 0378-7559

Boîte postale 1003 – Luxembourg



Kat./cat.: CA-BA-80-008-4A-C

16